

*Din il-kitba ngrat mill-awtriċi stess waqt iċ-ċerimonja mtellgħa mill-Kunsill Lokali tal-Mosta b'tifkira tal-Vittmi tal-Gwerra nhar il-Ħadd, 17 ta' Novembru 2002, f'riġlejn il-monument iddedikat lill-Qalbiena Mostin. Għalhekk niringrazzjaw lis-sinjura Maria Vella talli għoġobha tgħaddihulna biex nipppubblikawh.*

# Tislma lill-Mostin li mietu fil-gwerra

minn Maria VELLA



**Illum** is-17 ta' Novembru ngbarna hawn madwar dan il-monument biex nagħtu t-tislma tagħna lil dawn hutna Mostin li mietu fil-gwerra, dawk li mietu waqt il-ġlied bl-azzarin f'idejhom, dawk li mietu mgħaffġa taħt il-ġebel u l-oħrajn li mietu bil-bombi li splodew ma ġenbhom. Isem dawn huma mnaqqxa fuq dan il-monument biex ma jintesewx. Ghaxra minn dawn l-ismijiet huma ta' familjari tiegħi.

Peress li parti minn tfuliti għaddejtha fil-gwerra, talbuni biex illum ngħid ftit mill-memorji tiegħi, il-hajja kif ghextha, bil-biża', bil-praspar u bit-trabil kollu li tagħti l-hajja tat-tfal. Qabel il-gwerra, il-Mosta kien rahal żgħir imdawwar bl-ghelieqi ddominat minn knisja kbira. It-triq prinċipali kienet u għadha Triq il-Kungress. Jien kont noqgħod hemm għalhekk il-hajja tiegħi qatt ma kienet monotona u forsi għalhekk drajt nieħu parti f'hafna okkażjonijiet. Minn sena sa sena konna nistennew il-festa ta' Santa Marija biex niddevertu xi ftit u nieklu xi ġelat għaliex frigijs ma kellniex. Izda anke dan il-ftit gost telaq meta kelli disa' snin.

Din il-hajja kwieta tlietha meta fl-10 ta' Ġunju 1940 kif kont hierġa mid-dar fis-sebġha ta' fil-ghodu għall-Quddies rajt ġar tagħna mbeżżgħa nieżel mit-triq jghajjat: "l-Italja dahlet fil-gwerra, l-Italja dahlet fil-gwerra". F'qalbi għidt: b'daqshekk, għalfejn dan il-biża'? Fil-bogħod smaġt xi sparar u rajt xi dahna, izda jien hsibt li kienu xi murtali ta' xi festa.

Il-gwerra malajr sirt naf x'issarraf għaliex matul il-ġurnata rajt serbut twil ta' karrettuni miġbudin minn żwiemel jew hmir mgħobbijin sa snienhom bl-għamara u oġġetti oħra. Dawn harbu mill-belt tagħhom u ġew il-Mosta jfittxu xi post vojt fejn joqgħodu, 'il bogħod mill-periklu. Kull post vojt li kien jinsab fil-Mosta nkera u hafna refuġjati oħra sabu kenn fl-oratorji tas-subien jew tal-bniet, fil-każini, ma' familji u anke f'xi garaxxijiet.

Il-klassijiet tagħna bdew jizdiedu bi tfal tal-Kottonera. Dawn ġabu magħhom ideat u manġieri ġodda. Ahna t-tfal Mostin malajr integrajna magħhom u għinnihom kemm stajna b'kotba u pitazzi. Dan kien żmien ta' gwerra, għalhekk beda l-kerfju. Intefa' d-dawl fit-toroq u d-dlam kont tista' taqtgħu b'sikkina. Allahares xi pulizija kien ikun għaddej u jara xi dawl minn xi bieb imbexxaq għaliex kien jiġi jiġri jhabbatlek u jghidlek biex titfi. Kull hġieġa kienet tkun miksiya bil-karti kannella biex kemm jista' jkun

minn barra ma tidhirx ix-xemgħa tnefnem ġewwa. Id-dawl ta' qamar kien l'hena tagħna t-tfal għaliex konna nistgħu noqogħdu nilgħabu u niġru barra.

Episodju li għadni niftakar u li għadu jġibli tbissima kien meta darba ridna nilgħabu tal-vijatku. Għalhekk sibna żewġ qarabagħlijiet kbar, haffirmihom u għamilna xemgħa fihom. Lestejna bandiera tal-karti ma' lasta, ġibna umbrella u x'hin dalam bdejna din l-imbierka purċissjoni, inkantaw it-ton tat-tedew (*te deum*), izda povri kliem bil-latin! Xegħlna x-xemgħa u bdejna mexjin fit-triq. Dak iż-żmien meta kien jgħaddi l-vijatku fit-toroq fid-dlam, in-nies kienu johorġu l-lampi mixgħulin fuq l-ghatba ta' barra. Għalhekk meta wahda anzjana semgħetna ġejjin, miskina harġet il-lampa tixgħel u meta rat li konna ahna t-tfal tgħidx kemm għajtet. U ahna, addio purċissjoni, addio x-xemgħa, l-umbrella u l-kant, għax tgħidx kemm ġrejna u domna ma nersqu lejn dik it-triq!

Waqt il-kerfju, wara ċertu hin hadd ma kien jista' jmur fejn irid, u l-pulizija kellha d-dritt li twaqqfek u anke tarrestak. Izda ahna t-tfal konna niksru l-liġi xi kultant għaliex konna nduru xi dawra mal-blokk nilgħabu noli. Il-pulizija kienu jgħalqu għajnejhom għalina.

Fil-bidu tal-gwerra xelters ma kellniex u niftakar li għall-ewwel il-ġenituri tiegħi bnew kamra ġo kamra isfel bhala xelter. Is-saqaf ta' din il-kamra kien miksi bi xkejjer mimlijin bit-tiben. Meta kienet iddoqq is-sirena konna nidhlu ġo fiha, izda meta l-attakki hraxu u bdew jersqu lejn il-Mosta, bdejna ninzlu fix-xelter taħt l-art. Konna qisna fniek. Izda minhabba li ma kienx hawn xelters biżżejjed, in-nies kienet tuża l-kannierja jew il-knisja waqt l-attakki mill-ajru.

L-ewwel bombi li ġew il-Mosta waqgħu fil-pjazza ta' quddiem l-Oratorju Qalb ta' Ġesù. Hemm mietu hafna nies. Ta' tfal li konna b'ġirja wahda morna naraw x'gara. Xena tal-biża', xena li ma tistax tinsiha. Nies mejta minxurin ma' l-art, b'wahda mara rasha maqtugħa, nies



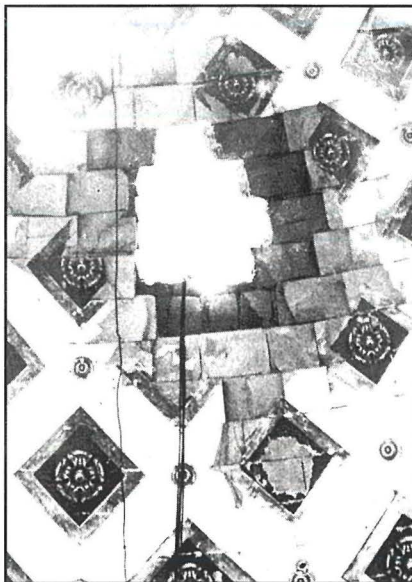
midruba jokorbu, biċċiet ta' xrapnels imwahrin mal-hitan u dmija ma' kullimkien.

Xi tlett ġimghat wara waqghu żewġ bombi ohra. Dawn ġew fuq żewġ familji, familjari tiegħi. Dakinhar jien kont xortija tajba għaliex ftit minuti qabel kont qed ngħin lill-kuġina t'ommi mat-tifla tagħha tirranġa s-suf tan-nitting li kellu jitqassam bir-raxin l-ghada fil-ghodu. Kienet diġà daqqet is-sirena iżda ahna bqajna nirranġaw il-kobob tas-suf sakemm lestejna. Dak il-hin beda jinstema' l-hsejjes ta' ajruplan u jien u t-tifla hrignu għax-xelter. Hi qasmet it-triq biex tmur fix-xelter tan-nanna tagħna u jien mort fix-xelter tal-familja li kienet toqghod fejn illum hemm il-klabb tal-futbol. Iżda dak il-hin niżlu żewġ bombi *direct hit* fuq iż-żewġ idjar tagħhom. Dak il-hin jien kont ninsab fil-bokka tax-xelter b'tifla ta' sentejn fuq driegħi u l-blast imbuttani għal isfel u gerbibni it-taraġ. Jien u t-tifla ma ġralna xejn iżda kuġinti sabt il-mewt mirduma taht it-terrapien tad-dar tan-nanna.

Kif tlajt mix-xelter sibt stragi ohra. Quddiem rajt id-dar ta' fejn kont fix-xelter, imwāqqa'. It-tfaliet tal-familja kienu jiġru u jwerżqu jsejju lil xulxin biex jaraw hux kulhadd għadu haj. Hekk kif ersaqt sewwa lejn id-dar rajt lil missieri jipprova jaqla lil wahda mit-tfaliet li kienet nofsha mirduma. Kienu xortihom tajba għaliex hadd ma korra minnhom, anke l-qattusa tagħhom harġet hajja wara tlett ijiem!

Dan iż-żmien l-ghaks beda diehel sewwa u kollox kien bir-raxin. Il-hobż u l-pitrolju kienu skarsi. Biex tixtri l-pitrolju kont trid toqghod fil-kju wara serbut ta' tfal kollha bil-landi f'idejhom wara karrettun b'tank mimli pitrolju miġbud minn xi hmar. Hadd ma kien jaqbeż lil hadd għax kien iqum pandemonju. Xi kultant wara li tkun ilek hemm tistenna xi bulli kien jipprova jehodlok il-landa bil-pitrolju b'kollox. Hemm kienet tinqala' ġlieda kif tmiss. Il-pitrolju għalina kien iservi għal-lampi għaliex omni kienet issajjar fuq il-kenur bil-biċċiet tal-hatab li konna niġbru. Il-gost tagħna kien li niehdu xi patata u nsajruha qalb il-ġamar, kienet tinzel għasel meta konna mmorru f'xi rokna nikluha. Il-kenur konna npoġġuh bejn il-bibien biex ma noqogħdux inrewwhulu biex ma jintefiex u jiffrankalna x-xogħol.

Fis-sena 1942 niżlu hafna bombi fuq il-Mosta u mietu hafna nies, iżda l-iżjed data mfakkra hi dik tad-9 t'April. Dakinhar kien il-Hamis, il-ġurnata meta kienet issir is-siegha ta' l-Adorazzjoni quddiem Ġesù espost. X'hin kont sejra l-knisja daqqet is-sirena, attakk mill-ajru iehor. F'salt wiehed l-ajruplani kienu fuqna, jien kont f'nofs it-triq u dak il-hin dawwart ir-rotta u tlaqt niġri lejn ix-xelter tagħna. F'daqqa wahda smajna xi splużjonijiet iżda ma kienux qawwija. X'hin rajt li ma kien jinħass xejn hrigt nittawwal mill-bieb ta' barra u rajt hafna nies jiġru 'l hawn u 'l hinn fuq iz-zuntier. B'ġirja wahda sibt ruhi hdejn il-knisja u hemm rajt irġiel u nisa b'wicċhom miksi bit-trab jibku għax hasbu li waqgħet il-knisja. Il-*bomb disposal unit* iddifjużjaw il-bomba u harġuha 'l barra. Din kienet tant tqila li gerbuha t-taraġ, għabbewha fuq trakk u telqu biha. Meta kienu qed igerbuha kissru biċċa mit-tlett targiet tat-



*It-toqba fir-Rotunda li saret minn bomba Germaniża li niffdet il-koppla fid-9 ta' April 1942.*

taraġ ta' fuq. Dawn għadhom jidhru msewwija sa llum.

Hafna mil-logħob tagħna kien tal-gwerra. Haffirna żewġ gandotti in-naha ta' Sqaq Xorxa, u konna nitfghu l-ġebel lejn xulxin. S'intendi ridna niproteġu rasna, u allura konna nilbsu xi landa tal-kunserva, jew xi borma mtaqqba li ommna ma kinitx tista' ssewwi għax ma kienx baqa' landiera fit-toroq. Dawn kienu l-*helmets* tagħna! Miskin hu min ikun għaddej fit-triq waqt il-battalja għaliex kien idabbarha. Sfortunatament jien qlajt

daqqa ta' ġebba u qasmuli rasi.



*Il-grupp tal-bomb disposal unit tal-bomba Germaniża wara li ddifjużjawha. Ir-ritratt jenfasizza l-kobor tal-bomba li niffdet il-koppla tar-Rotunda.*

*(ritratti: Jos. A. Vella FRPS, EFIAP, ESFIAP)*

Ahna bqajna nattendu l-iskola għalkemm hafna mill-hin konna nkunu fix-xelter ta' hdejn Santa Marija. Fi żmieni l-bniet u s-subien kienu maqsumin f'żewġ skejjes. Dik tas-subien, li llum issemmiet għal E. B. Vella, u dik tal-bniet, li ssemmiet għal Carmela Sammut, li kienet il-kap ta' l-iskola fi tfuliti.

L-iskola tas-subien mill-ewwel ittiehdet minn ta' l-A.R.P. Hemm kienet tinghata l-ewwel għajjnuna lil dawk li kienu jindarbu waqt xi attakk mill-ajru. L-iskola tal-bniet bdiet iservi għas-subien u għall-bniet sa ma din waqgħet ukoll u bdejna mmorru fid-djar ta' l-għalliema li kellhom ix-xelter id-dar. Wasal iż-żmien biex immorru fl-iskola sekondarja. Waqt l-eżami daqqet is-sirena, attakk mill-ajru iehor, iżda ahna bqajna fejn konna nkomplu l-eżami.

Mill-klassi tiegħi għaddejna hamsa u bdejna nattendu



l-iskola sekondarja f'Hal Lija. Drapp blu għall-uniformi ma sibniex nixtru, għalhekk ohti l-kbira rranġatli libsa minn tagħha. Ommi għamlitli żarbun tal-ġild għand skarpan biex kont nista' mmur pulita, altrimenti kien ikolli mmur b'sandli li konna naghmlu ahna tal-habel.

L-iskola kienet f'dar maġenb San Anton. Hafna drabi f'nofsinar konna nohorġu ma' dawk it-tfal li kienu joqogħdu Hal Balzan u Hal Lija u mmorru San Anton induru dawra fil-ġnien. Darba fettlilna naqtgħu ftit laring minn dan l-imbieriek ġnien u l-pulizija li kien għassa ġie jġri warajna, iżda ahna konna ehfef minnu, dhalna l-iskola u sakkarna l-bieb u morna fil-klassi qisu ma ġara xejn. Meta l-pulizija ġie biex ikun jaf min kienu t-tfal, il-kap ta' l-iskola ma ħallietux jidhol u ahna hlisniha hafif. Dak iż-żmien trasport ma kellniex u allura konna mmorru bil-mixi jew fuq xi skammil tas-suldati biex niffrankaw biċċa mit-triq. Konna nirkbu ma xhiex insibu, anke fuq hmar, imbasta naqtgħu saqajna mill-art.

Darba waqt li konna nirritornaw lura lejn id-dar x'hin wasalna maġenb il-grawnd tal-futbol ġejna immaxingjati, is-suldati li kienu fuq il-kanun tal-bufors li kien fil-grawnd bdew jgħajtu biex nistkennu, ma kienx hemm fejn u għalhekk kellna nintefgħu fl-art taht il-hajt tas-sejjieh biex ma joqtolniex. Ftit wara dan l-episodju waqa' ajruplan Ġermaniż fi Triq Callus fuq id-dar fejn kien joqgħod il-Monsinjur Galea.

Hemm rajna ż-żewġ piloti jinharqu ma' l-ajruplan iżda malajr tlaqna niġru għaliex f'salt wiehed bdejna nisimghu l-hoss tal-maxingan u bdejna naraw balal itiru. Ta' tfal li konna hsihna li kienu qegħdin jisparawlna l-piloti. X'hin ġew is-suldati evakwaw lil kulhadd, għax beżgħu li seta' jisplodi u jtajjar kull m'hemm.

Din il-habta kien ġie Malta r-Re Ġorġ VI. Dan kellu jgħaddi mill-Mosta għalhekk kulhadd ingabar fil-pjazza biex jilqa' lir-re. Il-pulizija firdi in-nies biex ir-re jgħaddi min-nofs, iżda wara li domna hafna nistennew ilmahna ġej kelb u warajh hmar xih għakka b'sidu ixjeh minnu riekeb fuq il-karrettun. In-nies bdiet iċċapċap, tgħajjat u tidhak. Il-povru raġel li kien fuq il-hmar baqa' skantat, iżda wara ftit deher il-veru re u għadda fost hafna ċapċip u d-daqq tal-qniepen.

Wara li ġie r-re Malta, il-Maltin ġew mogħtija l-George Cross. Dak iż-żmien ma stajniex immorru l-Belt biex naraw iċ-ċerimonja ta' l-ghoti tal-George Cross minn Lord Gort minhabba l-attakki mill-ajru u l-karozzi tal-linja ma kienux fuq it-triq għax it-petrol kien jintuża għall-karozzi tal-militar. Konna nafu x'sar l-Belt għaliex l-ahbarijiet kienu mogħtija minn fuq il-lawdspiker li kien hemm f'misrah ir-Rotunda u mill-gazzetta 'Young Malta' li kienet tohroġ bil-Malti u bl-Ingliż.

Din il-habta biex itaffu xi ftit mill-ġuħ infethu l-Victory Kitchens, u kulmin kien ried jibda jiehu l-ikel minn dawn il-kċejjen kien ikollu jhallas għal kull porzjon li jiehu kull ġimgha u għal kull porzjon kien ikollu biljett. Għalina t-tfal kienet tkun xalata mmorru ngħibu dak li toffri l-kċina. Meta konna ndumu nistennew wara l-bieb konna nibdew inkantaw "Telghala ma' daharha, niżlilha ma' xagharha

tal-victory kitchen" u ntambri kemm nifilhu fuq ir-riċipient li jkollna f'idejna. Dan il-briju kien jibqa' sejjer sa ma jinfetah il-bieb u bil-kwiet kollu kull wiehed kutu, kutu, jidhol jiehu sehmu u jlebbet lejn id-dar biex jiekol il-ftit li jmissu.

Kollox kien skars u l-ftit li kont tista' tixtri kien bir-raxin. Il-hobż hafna drabi kien ikun ismar, dan kien ikun imħallat bil-patata u kien ikun tqil li kien iweggagħlek l-istonku, iżda kien ikollok tieklu sa l-inqas farka għax kont tibqa' bil-ġuħ. Hafna drabi xi suldati Nglizi li kienu jitilfu l-ikla tagħhom kienu jhabbtu għand xi dar u jitolbu biċċa hobż billi jużaw il-kliem li tgħallmu bil-Malti: "Ma, tini biċċa hobż".

Ir-raxin tal-hobż kien fqir għaliex għal kull raġel kien illawdjat nofs artal hobż (qisu daqs 500 gramma, u għannisa u t-tfal kwart hobż (qisu xi 250 gramma). Bil-black market hobża ta' ratal (daqs kilo) kienet tqum Lira Maltija jew iżjed! Fl-iskola l-biċċa hobż li konna niehdu magħna konna nhalluha fil-basket għaliex meta konna nhalluha taht il-bank ma konniex insibuha, tgħosfor ġo żaqq xi hadd. Fil-gwerra n-nies kollha kellhom figura tajba għax kienu fuq id-dieta!

Grazzi 'l Alla u l-hsieb għaqli ta' ommi ma tantx batejna ġuħ ahna, għaliex kellna żewġ kmamar wara d-dar u hemm ommi rabbiet nofs tużżana tiġieġ għal xi bajda u ftit fniek għal-laham. Darba ommi qatlet fenek u dendlitu fil-bir biex ma jintenx, iżda jien mort intella' l-ilma mill-bir biex ninhasel u miskin ta' fenek ha doċċa qabli. X'hin indunajt ippruvajt insewwi s-sitwazzjoni. Ġibt sarvetta u xxuttajtu kif stajt.

L-ghada x'hin issajjar kulhadd lagħqu u ġieh tajjed. Għall-halib xtrajna harufa u meta kibret konna nehduha tirgha fl-ghelieqi. Din damet għandna sa wara l-gwerra. L-annimali kollha li kellna konna nitimghuhom mill-haxix selvaġġ ta' l-ghelieqi ta' madwar il-Mosta.

Meta l-Ġermaniżi tilfu l-artijiet fl-Afrika ta' fuq, ahna hadna r-ruħ għaliex l-attakki mill-ajru bdew jonqsu, u wara ftit taż-żmien spiċċaw fix-xejn. Il-Ġermaniżi telqu minn Sqallija u ahna stajna nerġgħu nibdew ngħixu hajja normali, norqdu fis-sodda tad-dar, u mhux iżjed fix-xelter fuq xi saqu fl-art.

Dak iż-żmien ġie Malta parti mill-kontinent ta' l-Eight Army, li kien hemm fl-Afrika ta' fuq. Dawn is-suldati ġew Malta biex jistrieħu qabel ma jinwadu Sqallija. Fit-tluq tagħhom waqt li kienu għaddejnin fuq it-trakkijiet mit-triq prinċipali ta' quddiem il-knisja, in-nies harġu bi hgarhom biex isellmulhom u jixtququlhom il-vittorja.

Fl-ahhar, il-vittorja ġiet u l-ferh kien jidher fuq wiċċ kulhadd. It-toroq iżzejn bil-bnadar mdendlin mill-gallariji u għamlu festi bil-banda ddoqq fit-toroq u ż-żgħażaġh jifznu fit-triq.

Nixtieq nieqaf hawn għaliex kieku kelli nikteb ma' kemm avventura ltqajt f'dawk is-sitt snin tal-gwerra ma nispiċċa qatt. Hsieb zghir. Ghaddew hafna snin wara l-gwerra u xaghri bjad, iżda l-episodji li għaddejt minnhom ma ninsihom qatt. Nispera li ma ddejjax tux tisimghu l-praspar ta' tfuliti fi żmien il-gwerra.